



CRNA GORA / MONTENEGRO  
ZAVOD ZA STATISTIKU / STATISTICAL  
OFFICE  
**SAOPŠTENJE / STATEMENT**  
Broj / No --34  
Podgorica, 28.03.2011.god.

Prilikom korišćenja ovih podataka navestii zvor  
Name the source when using the date

**MJESEČNI POKAZATELJI SAOBRAĆAJA, SKLADIŠTENJA I VEZA**  
**U CRNOJ GORI FEBRUAR. 2011 GODINE**  
**/MONTHLY INDICATORS TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS**  
**IN MONTENEGRO/**

**-PRETHODNI REZULTAT-**  
**/PRELIMINARY RESULTS/**

**1.Prevoz putnika, kopneni saobraćaj**

/ Transport of passengers, land transport /

Ø2010=100

	Prevezeni putnici, u hilj. /Passengers, thous./			Putnički kilometri, u hilj. /Pasengers kilometers in thous./	
	drumski /road/	željeznički /railway/	gradski /local/	drumski /road/	željeznički /railway/
II	410	38	66	4329	3500
$\frac{II}{\overline{II}}$ Ø2010	79.3	60.3	134.7	64.3	46.3
$\frac{II}{I}$ 2011 I 2011	116.5	95.0	173.7	89.0	76.1
$\frac{II}{II}$ 2011 II 2010	114.5	95.0	165.0	111.0	31.8

**2.Prevoz robe, kopneni saobraćaj**

/ Transport of goods, land transport /

Ø2010=100

	Prevezena roba, hilj. t /Transport of goods in thous.,t/		Tonski kilometri, hilj. /Tonne-kilometres in thous./	
	drumski /road/	željeznički /railway/	drumski /road/	željeznički /railway/
II	126	100	8038	13430
$\frac{II}{\overline{II}}$ Ø2010	82.3	99.0	57.9	106.9
$\frac{II}{I}$ 2011 I 2011	104.1	113.6	134.4	138.2
$\frac{II}{II}$ 2011 II 2010	115.6	129.9	121.2	124.4

**3.Prevoz robe i promet u lukama, pomorski saobraćaj**

/Transport of goods and turnover in harbours /

Ø2010=100

	Prevoz robe,hilj.t /Transport of goods in thous.,t/		Promet u lukama(u tonama) /Turnover in harbours(in tones)/			
	roba u 000 t /goods in 000 t/	tonske milje u mil. /tonne milles in mil/	ukupno /total/	unutrašnji promet /internal turnover/	izvoz /export/	uvoz /import/
II	36	6	98453	-	43911	54532
<u>II</u> Ø2010	98.5	29.2	67.2	-	63.1	81.9
<u>II 2011</u> I 2011	154.2	70.1	121.8	-	102.8	143.1
<u>II 2011</u> II 2010	125.2	51.3	88.6	-	68.5	131.8

**4.Prevoz robe i putnika, vazdušni saobraćaj**

/Transpot of passengers and goods,air transport

Ø2010=100

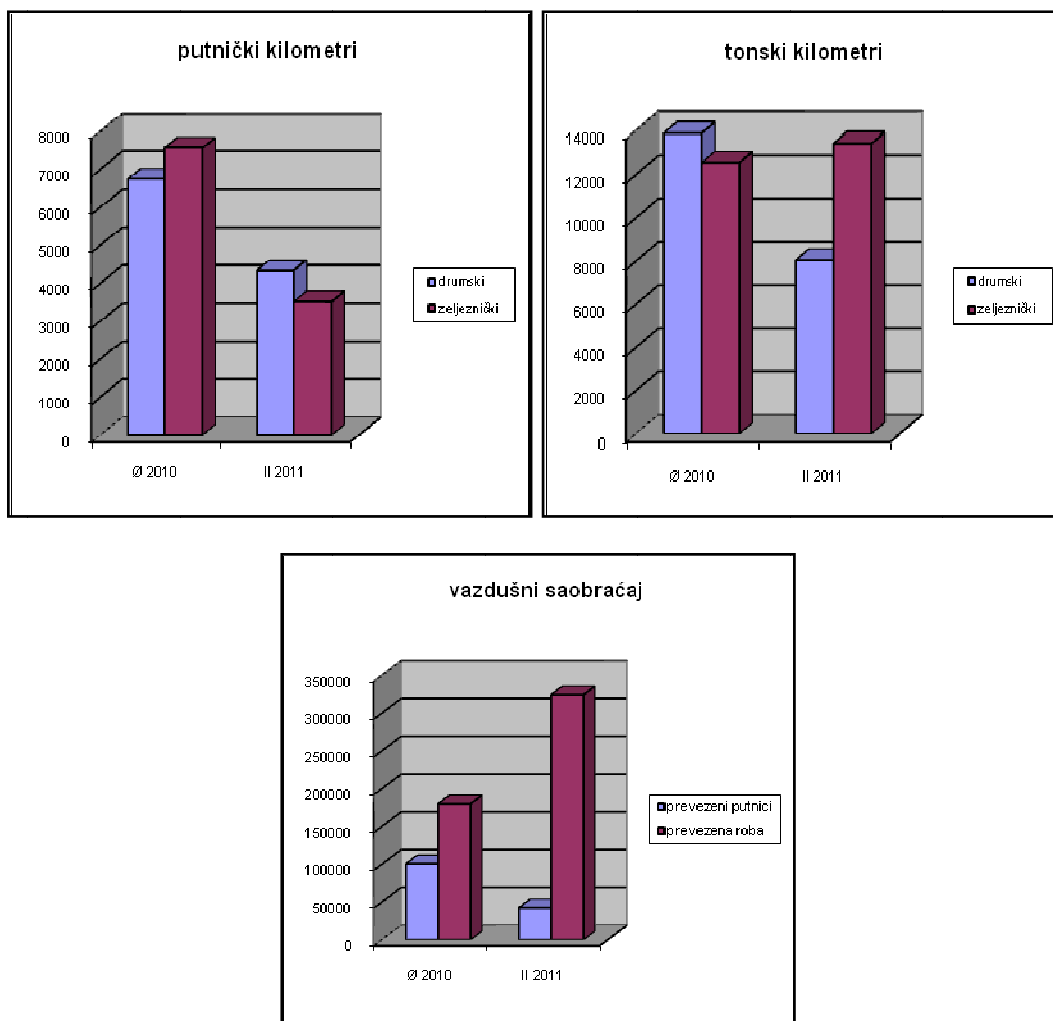
	Prevezeni putnici, u hilj. /Passengers,thous./	Prevezena roba u tonama /Transport of goods in tonnes /
II	42174	324
<u>II</u> Ø2010	42.0	180.0
<u>II 2011</u> I 2011	79.6	736.4
<u>II 2011</u> II 2010	100.4	589.1

**5.Poštanske aktivnosti i telekomunikacije**

Telegraph and telephone communications

Ø2010=100

	Poštanske usluge /Postal services/			Telegrafske usluge /Telegraph service/	Telekomunikacije /Telecommunications/	
	Pisma u hilj. kom /letters in thous./	Paketi u hilj.kom /packages in thous./	Uputnice u hilj. kom /postal orders in thous/	Telegrami u hilj. kom /telegraphs in thous./	Fiksna telefonija – minuti /fixed telephony – minutes in thous./	Mobilna telefonija – minuti /mobile telephony – minutes in thous./
II	1789	2	3	36	28557	111120
<u>II</u> Ø2010	103.4	100.0	100.0	102.9	90.0	105.6
<u>II 2011</u> I 2011	102.9	100.0	100.0	109.1	98.0	97.8
<u>II 2011</u> II 2010	108.5	100.0	150.0	102.9	90.9	123.4



U ovom saopštenju objavljuju se podaci o prevozu putnika i robe u kopnenom i vazdušnom saobraćaju, prevozu robe u pomorskom saobraćaju, kao i podaci o poštanskim i telekomunikacionim uslugama.

Kod broja prevezenih putnika u februaru mjesecu 2011.godine u odnosu na isti period prethodne godine bilježi se rast u drumskom prevozu za 14.5 %, gradskom prevozu za 65.0% i vazdušnom za 0.4 %, dok u željezničkom bilježimo pad za 5.0 %.

Kod prevoza robe u februaru mjesecu 2011.godine u odnosu na isti period prethodne godine bilježi se rast u željezničkom prevozu za

This release publishes data on passengers and goods in land and air traffic, transportation of goods in maritime transport, as well as information on postal and telecommunication services.

The number of passengers carried in February 2011 compared to same period last year, there was an increase in road transport for 14.5%, public transport for 65.0% and 0.4% for air, while the railway decreased by 5.0%.

The transport of goods in February 2011 compared to same period last year, there was an increased in the railway transport for 29.9%, road transport, to 15.6% in air to 489.1%, as in seawater for 25.2%.

29.9 % , drumskom prevozu za 15.6 % , u vazdušnom za 489.1%, kao i u pomorskom za 25.2 %.

Kod prometa u lukama u februaru mjesecu 2011.godine u odnosu na isti period prethodne godine bilježi se pad za 11.4 % .

U februaru mjesecu 2011.godine u odnosu na isti period prethodne godine broj utrošenih minuta fiksne telefonije je u padu za 9.1 % , dok je broj utrošenih minuta mobilne telefonije u porastu za 23.4 %.

Traffic at ports in February 2011 compared to same period last year there has been a decreased by 11.4%.

In February 2011 compared to same period last year, the number of minutes of fixed telephone lines decreased by 9.1%, while the number of minutes of mobile phone increased to 23.4%.

## Notes on methodology

### SAOBRAĆAJ, SKLADIŠTENJE I VEZE

#### Izvori i metodi prikupljanja podataka

Podaci saobraćaja, skladištenja i veza su rezultat redovnih mjesečnih i godišnjih izvještaja izvještajnih jedinica kojima je saobraćaj osnovna djelatnost.

#### Obuhvatnost

Podaci obuhvataju sve jedinice na području Crne Gore kojima je saobraćaj osnovna djelatnost, i pripadaju sektoru Z klasifikacije djelatnosti Nace Rev.1.1.

#### Definicije :

*Pod prevozom* u saobraćaju podrazumijeva se kretanje putnika i tereta od mjesta ukrcavanja do mjesta iskrcavanja.

*Tonski kilometar* označava prevoz jedne tone robe na rastojanju od 1 km.

*Putnicki kilometar* označava prevoz jednog putnika narastojanju od 1 km.

*Luke* su mjesta ukrcavanja i iskrcavanja putnika i tereta na morskoj obali, koja su posebno izgrađena za tu svrhu, dok su pristaništa takva mjesta na obalama rijeka i jezera.

*Platni promet* obuhvata uplate poštanskim uputnicama, uplate i isplate po žiro računima.

*Telegrami* obuhvataju otpremu u unutaršnjem prometu i prometu sa inostranstvom, uključujući i transit.

*Telefonski minuti* u unutrašnjem i međunarodnom saobraćaju prate se za fiksnu telefoniju, pored toga prate se i telefonski minuti mobilne telefonije.

### TRANSPORT, STORAGE AND COMMUNICATIONS

#### Sources and methods of data collection

The data of transport, storage and communications are the result of regular monthly and annual reports of reporting units to which the traffic is the main activity.

#### Coverage

The data include all units in Montenegro where the traffic is the main activity, and belong to sector Z classification Nace Rev.1.1.

#### Definitions:

Under the *transport of traffic* it implies the movement of passengers and cargo from the point of embarkation to disembarkation.

*Tons kilometer* means the transportation of one tonne over a distance of 1 km.

*Passenger kilometer* means the transportation of one passenger a distance of 1 km.

*Ports* are places of embarkation and disembarkation of passengers and cargo on the coast, which was specifically built for this purpose, while the port such places on the banks of rivers and lakes.

*International Payment* includes payment postal money orders, payments and payments under current accounts.

*Telegrams* include shipping to domestic traffic and trade with foreign countries, including transit.

*Phone minutes* in the domestic and international traffic are based on the fixed telephony, in addition to follow up and mobile phone minutes.

**Izdaje i štampa Zavod za statistiku Crne Gore (MONSTAT)  
81000 Podgorica, IV Proleterske br.2, telefon (+382) 20 230-814, telefaks (+382) 20  
230-837**

**Za dalje informacije: Jelena Popović**

**e-mail: [jelena.popovic@monstat.org](mailto:jelena.popovic@monstat.org)**

**telefon: +382 20 231 004**

**Milena Obradović**

**e-mail: [milena.obradovic@monstat.org](mailto:milena.obradovic@monstat.org)**

**telefon: +382 20 230 805**

**Tiraž: 100 primjeraka**

**Monstat e-mail [contact@monstat.org](mailto:contact@monstat.org)**

**Podaci iz ovog saopštenja objavljuju se i na internetu.**